madita-fun.

Mode d'emploi.

madita-fun. (version jusqu'en 2022)
La chaise thérapeutique moderne et intégrative.

schuchmann®

Merci beaucoup.

Chère cliente, cher client,
nous souhaitons tout d'abord vous remercier d'avoir acheté notre produit et, ce faisant, de la confiance que vous nous accordez. Avant la première mise en service du produit, nous vous prions de lire attentivement le présent mode d'emploi et d'en tenir compte. Veuillez noter que, selon l'équipement, les remarques et les figures de ce mode d'emploi peuvent différer de votre produit. Nous nous réservons le droit d'effectuer des modifications techniques.

Information importante !
Veillez à ce que le présent mode d'emploi se trouve toujours sur le produit.

L'équipe **schuchmann**

Content.

1. Préparation. 05
1.1 Livraison 05
1.2 Mesures de sécurité avant l'utilisation 05
1.3 Conseil de recyclage 05
1.3.1 Emballage 05
1.3.2 Produit 05
1.4 Conservation du mode d'emploi 06
2. Description du produit. 06
2.1 Informations relatives aux matériaux 06
2.2 Maniement / Transport 06
2.3 Champs d'application, utilisation conforme 06
2.3.1 Indications 06
2.3.2 Contre-indications 07
2.4 Utilisation non conforme/avertissements 07
2.5 Équipement du modèle de base 08
2.6 Liste des accessoires 08
2.7 Vue d'ensemble du produit 08
3. Réglages. 09
3.1 Hauteur de l'assise 09
3.2 Inclinaison de l'assise 10
3.3 Profondeur de l'assise 10
3.4 Inclinaison du dossier 10
3.5 Hauteur du dossier 11
3.6 Accoudoirs 11
3.7 Repose-pieds 12
3.8 Cale-pieds 13
3.8.1 Positionnement des cale-pieds 14
3.9 Cale-pieds avec palettes chausses 15
3.10 Roulettes 15
4. Accessoires. 15
4.1 Appui-tête 15
4.1.1 Appui-tête avec pelotes latérales réglables en inclinaison 16
4.2 Kit de modification pour châssis combiné 16
4.3 Dossier amovible 17
4.4 Pelotes thoraciques 17
4.5 Pelotes thoraciques rabattables 17
4.6 Pelotes de bassin 18
4.7 Cales d'abduction pour jambes 18
4.8 Pelotes pelviennes réglables 19
4.9 Frein de stationnement 19
4.10 Dispositif anti-bascule 19
4.11 Tablette thérapeutique 19
4.12 Plot d'abduction pour genoux 20
4.13 Rallonge de l'empattement 20

Content.

5. Entretien et nettoyage. 20
5.1 Nettoyage et désinfection 20
5.1.1 Nettoyage 20
5.1.2 Désinfection 21
5.2 Entretien 21
5.3 Maintenance 21
5.3.1 Consignes de maintenance 21
5.3.2 Plan de maintenance 22
5.4 Pièces de rechange 23
5.5 Durée d'utilisation et réutilisation 23
6. Caractéristiques techniques. 24
7. Garantie. 25
8. Identification. 26
8.1 Déclaration de conformité UE 26
8.2 Numéro de série / Date de fabrication 28
8.3 Version du produit 28
8.4 Version du document 28
8.5 Nom et adresse du fabricant, revendeur 28

1. Préparation.

1.1 Livraison

Dès la réception de votre produit, veuillez vérifier qu'il est complet, ne comporte aucun vice et n'a subi aucun dommage pendant le transport. Vérifiez la marchandise en présence de la personne qui vous la remet. En cas de dommages dus au transport, veuillez établir une liste exacte (constatation des dommages) en présence de la personne qui vous a remis le produit. Envoyez ensuite une réclamation écrite au revendeur correspondant.

1.2 Mesures de sécurité avant l'utilisation

L'utilisation correcte du produit, nécessite une initiation précise et méticuleuse de l'utilisateur, voire de l'accompagnateur. Avant la première mise en service du produit, nous vous prions de lire attentivement le présent mode d'emploi et d'en tenir compte. Il est possible que des parties du produit pouvant entrer en contact avec la peau chauffent sous l'effet des rayons solaires. En fonction de la durée et de l'intensité des rayons du soleil, la temperature des surfaces des différentes pièces peut dépasser 41°C et provoquer ainsi de légères brûlures en cas de contact direct avec la peau. Par conséquent, couvrez ces zones ou protégez l'appareil de la lumière directe du soleil.

1.3 Conseil de recyclage

Dans le souci de préserver et de protéger l'environnement, de prévenir la pollution de l'environnement et d'améliorer le recyclage des matières premières, veuillez tenir compte des remarques concernant le recyclage aux **points 1.3.1** et **1.3.2.**

1.3.1 Emballage

Il est conseillé de conserver l'emballage du produit pour tout transport ultérieur éventuellement nécessaire. Si vous devez nous renvoyer votre produit pour réparation ou dans le cadre de la garantie, veuillez utiliser si possible le carton d'origine afin que le produit soit parfaitement emballé. Veuillez recycler les autres matériaux d'emballage en fonction de leur nature.

⚠ **Ne laissez jamais les matériaux d'emballage sans surveillance, ils sont une source possible de danger.**

1.3.2 Produit

Une fois le cycle de vie du produit écoulé, veuillez apporter les matières premières utilisées pour le produit au recyclage en les triant selon leur nature (voir **point 2.1** Informations relatives aux matériaux).

1. Préparation.

1.4 Conservation du mode d'emploi

Conservez soigneusement le mode d'emploi et remettez-le avec le produit lors d'une éventuelle cession à des tiers. En cas de perte du mode d'emploi, une version actuelle à télécharger est disponible à tout moment sur www.schuchmann.de.

2. Description du produit.

2.1 Informations relatives aux matériaux

Le châssis et chacun des éléments sont fabriqués en acier et en aluminium, et bénéficient d'un traitement anti-corrosion et d'un thermolaquage. Composées à 100 % de polyester, les housses sont difficilement inflammables (selon DIN EN 1021-1+2).

2.2 Maniement / Transport

Étant équipée de roues, la chaise thérapeutique n'est pas conçue pour être portée. Si la présence d'obstacles oblige à la porter, veuillez vous assurer que tous les éléments mobiles sont solidement fixés. Placez-vous ensuite à côté de la chaise thérapeutique, saisissez-la par devant et par derrière en-dessous du siège et portez-la à l'endroit souhaité. Pour transporter la chaise thérapeutique, ramenez tous les réglages aux dimensions les plus compactes (rabattre le repose-pieds, placer le siège dans sa position la plus basse etc.)

Fixez solidement tous les éléments mobiles avant le transport !

L'utilisateur ne doit pas se trouver dans la chaise thérapeutique pendant le transport de cette dernière !

2.3 Champs d'application, utilisation conforme

La chaise thérapeutique **madita fun.** est un produit médical de la classe risque 1 qui a été conçu pour l'utilisation à la maison, au jardin d'enfants et à l'école. Elle est utilisable par toutes les tranches d'âge de la petite enfance à l'adolescence. Les dimensions réglables individuellement du siège et des pelotes de maintien permettent d'obtenir une position assise stable et verticale. Un usage différent ou excessif est considéré comme non conforme à sa destination.

2.3.1 Indications

La chaise thérapeutique **madita-fun.** est conçue pour les enfants et les adolescents qui ne peuvent pas être assis ou debout sans soutien, mais dont la position limitée du tronc ne nécessite pas en permanence une co

que d'assise. À leur nombre comptent entre autres une déficience de la position assise en présence de lésions fonctionnelles et/ou structurelles du tronc ou de la musculature du tronc et, le cas échéant, du cou (p.ex. maladies neurologiques/neuromusculaires, déformation de la colonne vertébrale) entraînant une mauvaise posture.

2.3.2 Contre-indications

En général, l'indication doit faire l'objet d'un accompagnement médico-orthopédique. Avant tout appareillage, s'assurer qu'il existe pas de contre-indications pour l'utilisateur. En principe, toute forme de douleur constitue une contre-indication.

2.4 Utilisation non conforme/avertissements

- Veillez à ce que la chaise thérapeutique ne soit utilisée que par un seul utilisateur.
- N'utilisez la chaise thérapeutique que sur un sol plan et stable.
- N'utilisez pas la chaise thérapeutique pour transporter des personnes.
- Afin de soulever en toute sécurité la chaise thérapeutique lors de son transport, placez-vous sur le côté de la chaise thérapeutique et saisissez l'avant et l'arrière du siège. Veillez à ce que toutes les pièces mobiles soient bien fixées.
- Ne laissez jamais l'utilisateur assis sur la chaise thérapeutique sans surveillance.
- L'utilisation correcte de la chaise thérapeutique nécessite une initiation précise et détaillée de l'accompagnateur.
- Il est interdit de dépasser la charge maximum (voir **point 6**).
- N'utilisez pas la chaise thérapeutique si des pièces sont défectueuses, usées ou manquantes.
- Conformément à la protection contre les incendies, la chaise thérapeutique ne doit pas être placée à proximité d'une flamme nue ou de toute autre source de chaleur intense, telle radiateur électrique ou à gaz.
- Utilisez uniquement des accessoires et des pièces détachées de la société Schuchmann afin de ne pas mettre en danger la sécurité de l'utilisateur.
- Utilisez la chaise thérapeutique uniquement si toutes les pièces sont correctement montées et ajustées.
- Lors de tous réglages ou modifications, veiller à ce que les extrémités de l'opérateur ou de l'utilisateur ne se trouvent pas aux endroits à régler/modifier afin de minimiser le risque d'accidents.
- Les utilisateurs malvoyants ou ayant des difficultés à lire sont priés de se faire lire le mode d'emploi afin de pouvoir manier la chaise thérapeutique en toute sécurité.

2. Description du produit.

2.5 Équipement du modèle de base

- comprenant accoudoirs, repose-pieds, poignée de poussée, rembourrage assise standard avec housse
- Hauteur de l'assise réglable à l'aide d'un vérin à gaz (1200N, 800N pour la taille 0)
- 4 roulettes (75 mm) dont 2 munies d'un frein
- Réglages possibles : inclinaison de l'assise (avec vérin à gaz 500N), inclinaison du dossier, profondeur et largeur de l'assise, inclinaison, hauteur et largeur des accoudoirs, hauteur du dossier, repose-pieds relevable, angle des genoux et angle des pieds réglables en hauteur

2.6 Liste des accessoires

- Appui-tête
- Dossier amovible
- Pelotes thoraciques (également escamotables)
- Pelotes de bassin
- Stabilisateur réglable pour bassin
- Tablette thérapeutique
- Plot d'abduction pour genoux
- Kit de modification en châssis combiné
- Frein à main central
- Réglage en hauteur hydraulique

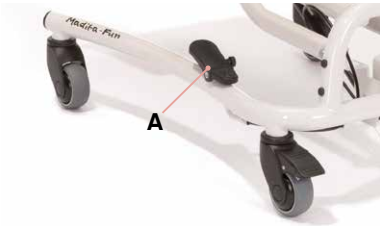
2.7 Vue d'ensemble du produit

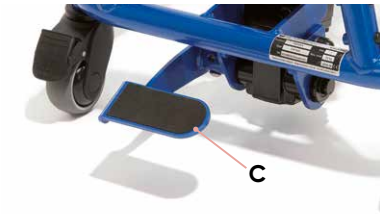
L'illustration suivante présente les dénominations des pièces essentielles du produit ainsi que les termes que vous pourrez rencontrer lors de la lecture de ce mode d'emploi.

3. Réglages.

Seules des personnes ayant suivi une initiation adéquate par un consultant en dispositifs médicaux sont autorisées à effectuer des réglages et des modifications sur le produit ou les accessoires. Ce faisant, veiller lors de tous réglages ou modifications à ce que les extrémités de l'opérateur ou de l'utilisateur ne se trouvent pas aux endroits à régler/modifier afin de minimiser le risque d'accidents. Tous les réglages peuvent être effectués avec des outils disponibles dans le commerce (par exemple, une clé Allen, un tournevis ou une clé à molette).

3.1 Hauteur de l'assise





Le réglage de la hauteur de l'assise s'effectue à l'aide du vérin à gaz. Pour élever l'assise, actionnez la pédale (**A**) située sur le châssis. En appuyant légèrement, l'unité de l'assise glisse vers le haut. Pour abaisser l'assise, appuyez sur le dessus tout en actionnant la pédale. Le vérin à gaz est conçu uniquement pour vous aider à régler la hauteur. Vous pouvez bloquer la pédale à l'aide de la goupille de tension (**B**) (située sur la face intérieure de la pédale) pour éviter toute utilisation inopinée. À cet effet, tournez la goupille de tension jusqu'à ce qu'elle s'enclenche. Le cas échéant, déplacez légèrement la pédale pour faciliter l'enclenchement de la goupille de tension. Pour débloquer la pédale, retirez la goupille de tension et tournez-la d'un quart de tour. En alternative, la hauteur d'assise peut être réglée à l'aide du réglage en hauteur hydraulique. Pour élever la chaise thérapeutique, appuyez sur la pédale (**C**) jusqu'à ce que la chaise soit à la hauteur souhaitée. Pour abaisser la chaise thérapeutique, placez un pied sous la pédale (**C**) et poussez cette dernière vers le haut.

⚠ **Pendant le réglage/la modification de la hauteur de l'assise, veillez à ce qu'aucun membre du corps (pieds) ne se trouve dans la zone du mécanisme de réglage/de modification (entre le sol et le repose-pied de la chaise thérapeutique) afin d'éviter toute blessure.**

3. Réglages.

Un réglage électrique en hauteur est également possible. Celui-ci s'effectue au moyen de la télécommande (**A**) disponible. Appuyez sur la touche-flèche vers le bas pour régler la hauteur d'assise vers le bas et vers le haut pour régler la hauteur d'assise vers le haut.

En cas de problèmes avec l'unité de commande, contactez un revendeur afin qu'une expédition à l'usine puisse être, le cas échéant, effectuée. Dès que le boîtier est ouvert, l'autocollant Linak (B) est également endommagé, ce qui entraîne automatiquement l'expiration de la garantie de 2 ans.

3.2 Inclinaison de l'assise

Le levier pour le réglage de l'inclinaison de l'assise est équipé d'une sécurité enfants. Pour régler l'inclinaison du siège, actionnez le levier (**C**) placé à l'arrière de la chaise, sous le logement de la coque d'assise, en le poussant à l'horizontale jusqu'à ce qu'il s'enclenche. L'unité d'assise peut alors être réglée en position active ou passive. En option, le levier de déclenchement (**D**) pour le réglage de l'inclinaison de l'assise peut également être monté sur la barre/poignée de poussée. Pour régler l'inclinaison du siège, actionnez la poignée de déclenchement (**D**).

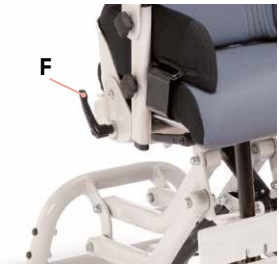
3.3 Profondeur de l'assise

Pour régler la profondeur de l'assise, desserrez les deux vis à ailettes (**E**) placées sous l'unité d'assise. La surface de l'assise peut, ensuite, être déplacée en continu vers l'avant ou l'arrière.

Resserrez fermement toutes les vis après chaque réglage !

3.4 Inclinaison du dossier

L'inclinaison du dossier se règle après desserrage du levier de serrage (**F**) situé à droite du siège.



Pendant la modification de l'inclinaison du dossier, veillez à ce qu'aucune partie du corps ne se trouve à proximité du mécanisme de réglage/de modification afin d'éviter toute blessure.

3. Réglages.

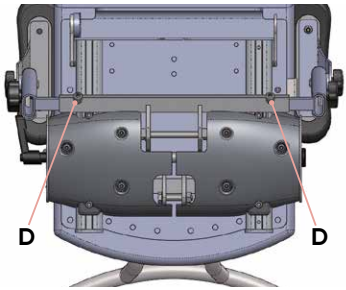
3.5 Hauteur du dossier

Desserrez la vis cylindrique (**A**) à six pans creux (M8) placée à l'arrière du dossier et placez le dossier à la hauteur souhaitée.

3.6 Accoudoirs

Les accoudoirs peuvent être réglés en inclinaison, en hauteur et en largeur. Le réglage de l'inclinaison s'effectue après le desserrage de la poignée en étoile (**F**). La hauteur se règle en desserrant la poignée en étoile (**C**).

Pour régler la largeur, desserrez les deux vis sans tête (**D**) situées en dessous du siège.

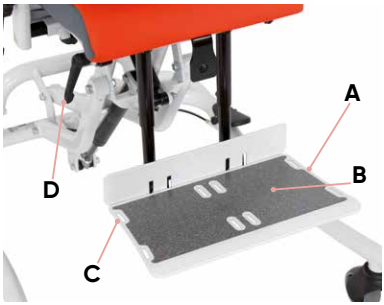


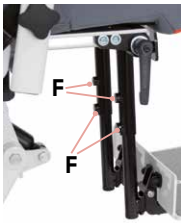
⚠ **Resserrez fermement toutes les vis après chaque réglage !**

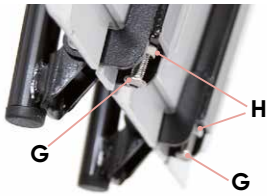
3. Réglages.

3.7 Repose-pieds

Le modèle de base de la chaise thérapeutique **madita-fun.** comprend déjà un repose-pieds (**A**). Celui-ci a une surface antidérapante (**B**) et dispose de 8 fentes (**C**) permettant de fixer des systèmes de sangles, p.ex. manchettes ou fixations pour pieds. Pour le réglage de l'angle du genou, desserrez le levier de serrage (**D**) placé sous l'assise, placez le repose-pieds dans la position souhaitée et resserrez le levier de serrage (**D**) à fond. Le repose-pieds est relevable (**E**), p.ex. pour faciliter la montée sur le siège. Pour un réglage en continu de la hauteur, desserrez les quatre vis sans tête (**F**), placez le repose-pieds dans la position souhaitée et resserrez les vis sans tête (**F**) à fond. Pour un positionnement optimal des pieds, l'angle des pieds peut être également réglé. A cet effet, relevez d'abord le repose-pieds, puis vissez ou dévissez les vis à six pans creux (**G**). Bloquez les écrous après chaque réglage de l'angle des pieds (**H**).







Bloquez les écrous après chaque réglage de l'angle des pieds (H) !

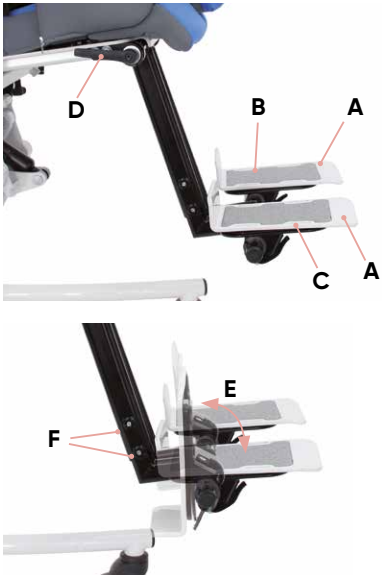
Resserrez le levier de serrage et les vis sans tête après chaque réglage !

Pour le „raccourcissement des tubes des repose-pieds“, voir les instructions de montage. Vous les trouverez sur www.schuchmann.de/mediathek.

3. Réglages.

3.8 Cale-pieds

En option, le siège système **madita-fun.** peut être, également équipé de cale-pieds (**A**). Ceux-ci ont une surface antidérapante (**B**) et disposent chacun de 4 fentes (**C**) permettant de fixer des systèmes de sangles, p.ex. manchettes ou fixations pour pieds. Pour le réglage de l'angle du genou, desserrez le levier de serrage (**D**) placé sous l'assise des deux côtés, placez les cale-pieds dans la position souhaitée et resserrez le levier de serrage (**D**) à fond. Les cale-pieds sont relevables (**E**), p.ex. pour faciliter la montée sur le siège. Pour un réglage en continu de la hauteur, desserrez les quatre vis sans tête (**F**), placez le cale-pieds dans la position souhaitée et resserrez les vis sans tête (**F**) à fond.

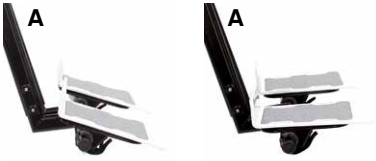


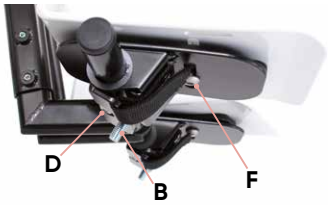
Resserrez le levier de serrage et les vis sans tête après chaque réglage !

3. Réglages.

3.8.1 Positionnement des cale-pieds

Pour un positionnement optimal des pieds, les cale-pieds peuvent être réglés séparément l'un de l'autre en largeur, en inclinaison et en profondeur. Pour le réglage en largeur (**C**), desserrez les vis à tête bombée (**D**) en dessous des cale-pieds, placez les cale-pieds dans la position souhaitée et resserrez les vis à tête bombée (**D**) à fond.



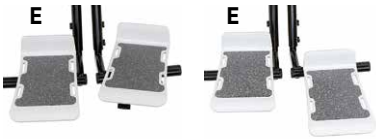


Angle du pied

L'angle du pied (**A**) de chaque cale-pieds est réglable de (-)15° à 5°. A cet effet, serrez et desserrez les vis sans tête (**B**) en dessous des cale-pieds pour obtenir l'angle de pied souhaité.

Angle / Profondeur

Pour le réglage de l'angle et de la profondeur (**E**), desserrez les vis à tête bombée (**F**) en dessous des cale-pieds, placez les cale-pieds dans la position souhaitée et resserrez les vis à tête bombée (**F**) à fond. Un réglage de la largeur supplémentaire peut être également effectué en outre de cette manière.



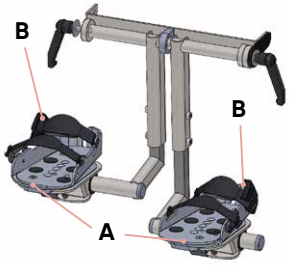
Sécurisation contre le rabattement

Les cale-pieds peuvent être sécurisés contre un rabattement inopiné. A cet effet, il suffit de desserrer la bande autoagrippante (**G**) en dessous du cale-pieds, placez le cale-pieds dans la position souhaitée et refermez la bande autoagrippante (**G**).

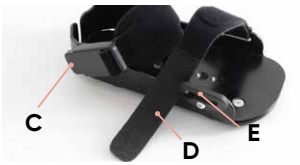
Resserrez fermement tous les raccords après chaque réglage !

3. Réglages.

3.9 Cale-pieds avec palettes chausses



En option, les cale-pieds peuvent être également équipés de palettes chausses (**A**). Dans ce cas comme dans la version normale, l'angle des genoux peut être réglé, les palettes chausses relevées et la hauteur ajustée (voir **point 3.8**). Pour un positionnement optimal des pieds, les cale-pieds avec palettes chausses peuvent être réglés indépendamment en largeur, en inclinaison et en profondeur (voir **point 3.8.1**). Pour sécuriser l'utilisateur dans les palettes chausses, celles-ci sont équipées de sangles. Les sangles se ferment avec des fermoirs magnétiques. Approchez l'extrémité de la sangle (**B**) du fermoir et il se fermera de lui-même. Pour ouvrir les sangles, appuyez sur le bouton (**C**). Pour le réglage en longueur, la bande velcro de la sangle (**D**) s'ouvre des deux côtés et s'ajuste à la longueur souhaitée. Pour fermer la sangle sur la partie antérieure du pied, passez-la dans l'ouverture (**E**) et fermez la sangle avec la bande velcro.



⚠ **Resserrez fermement tous les raccords après chaque réglage !**

3.10 Roulettes

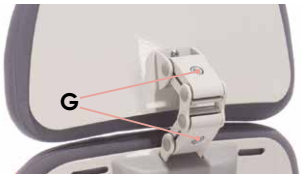
Afin d'éviter tout déplacement inopiné de la chaise thérapeutique, toujours la bloquer à l'aide des freins des 2 roulettes arrière. À cet effet, appuyez avec la pointe de votre pied sur les freins (**F**) pour les abaisser.

⚠ **Les freins ont pour unique fonction d'empêcher tout déplacement inopiné sur des surfaces planes.**

4. Accessoires.

4.1 Appui-tête

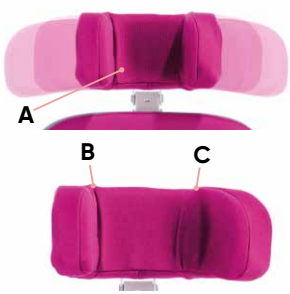
La profondeur, la hauteur et l'inclinaison de l'appui-tête sont réglables. À cet effet, desserrez les deux vis cylindriques (**G**) à six pans creux et placez l'appui-tête dans la position souhaitée.



4. Accessoires.

4.1.1 Appui-tête avec pelotes latérales réglables en inclinaison

L'appui-tête avec pelotes latérales réglables en inclinaison (**A**) est réglable en hauteur, en profondeur et en inclinaison (voir **point 4.1**).
En outre, l'angle des guides latéraux peut être réglé individuellement.
Pour effectuer le réglage des guidages latéraux, desserrez les vis à six pans creux (**B+C**) et placez le guidage latéral requis dans la position souhaitée.



⚠ **Resserrez fermement toutes les vis après chaque réglage !**

⚠ **Soutenez la tête de l'utilisateur d'une main pendant que vous effectuez le réglage de l'appui-tête pendant l'utilisation !**

4.2 Kit de modification pour châssis combiné

La modification de **madita-fun.** en châssis combiné prévoit le remplacement des roulettes en plastique pivotantes par des roulettes pivotantes à chambre à air de 6" avec fourches de guidage et des roues à chambre à air de 12 ½" avec freins à tambour. Le frein à tambour est actionné sans air comprimé. Il est intégré au moyeu de la roue et donc inaccessible. Il offre à l'accompagnateur/trice la possibilité de freiner en poussant (notamment en descente) et de bloquer le châssis. À cet effet, actionner les deux leviers de frein (**D**) montés sur la poignée de poussée. Le réglage des freins à tambour s'effectue en dévissant ou vissant les vis de réglage. Elles se trouvent dans l'étrier du frein, à l'extrémité inférieure des câbles de freinage. En cas de doute, demandez à votre revendeur de procéder à cette opération.

Maniement des roues sur le châssis combiné
Les points suivants s'appliquent en principe :
Pression élevée : faible résistance au roulement/moins de confort au niveau de la suspension
Pression faible : forte résistance au roulement/plus de confort au niveau de la suspension

4. Accessoires.

4.3 Dossier amovible

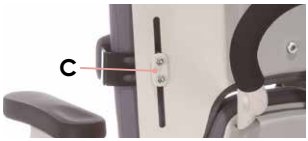
Le dossier amovible s'utilise au dos de la chaise thérapeutique. Desserrez la poignée tournante (**A**), fermez le levier de frein (**B**) en appuyant sur les deux branches, puis enlevez le dossier.

Cette fonction de dossier amovible peut être installée dans un cadre thérapeutique et utilisée sur courtes durées, l'ensemble dossier et appui-tête se remet en place rapidement pour offrir à l'utilisateur support et maintien en cas de fatigue.

Resserrez fermement toutes les vis après chaque réglage !

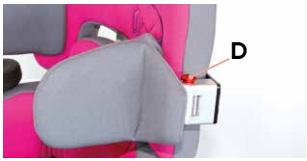
4.4 Pelotes thoraciques

Les pelotes thoraciques se règlent individuellement en hauteur et en largeur. À cet effet, desserrez les deux vis à tête bombée et à six pans creux (**C**) et placez les pelotes thoraciques dans la position souhaitée.



4.5 Pelotes thoraciques rabattables

Pour faciliter la montée sur le siège, les pelotes thoraciques se rabattent sur le côté. À cet effet, appuyez sur le côté de la pelote thoracique sur le bouton rouge (**D**) situé au-dessus de l'articulation, puis rabattez la pelote sur le côté.

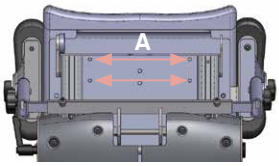


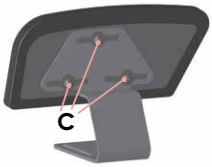
En rabattant les pelotes thoraciques dans leur position initiale, veillez à ce qu'elles s'enclenchent bien !

4. Accessoires.

4.6 Pelotes de bassin

Le rembourrage des pelotes de bassin est réglable individuellement en largeur et en profondeur. Pour régler la largeur, desserrez les écrous (**A**) placés sous l'assise et placez les cales pour cuisses dans la position souhaitée. Le réglage en profondeur est possible sur toutes les pelotes de bassin, à l'exception de la version standard T. 0 avec pelote pelvienne réglable. Pour régler la profondeur, ouvrez les fermetures à glissière (**B**), desserrez les 3 vis à tête bombée et à six pans creux (**C**) et placez les cales dans la position souhaitée.

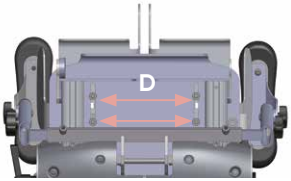


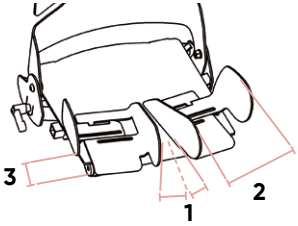


⚠ **Resserrez fermement les vis après chaque réglage !**

4.7 Cales d'abduction pour jambes

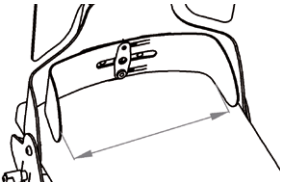
Les cales d'abduction pour jambes permettent une abduction des cuisses nécessaire d'un point de vue médical et une compensation de la différence de profondeur de l'assise. Pour régler les cales pour jambes, desserrez les écrous (**D**) situés sous l'assise et placez les cales pour jambes dans la position souhaitée. Les trous oblongs vous permettent de régler facilement l'angle d'abduction (**1**) et la largeur des cuisses (**2**) ainsi que de compenser la longueur des jambes ou la différence de profondeur de l'assise (**3**) pendant que l'utilisateur est assis sur la chaise thérapeutique.



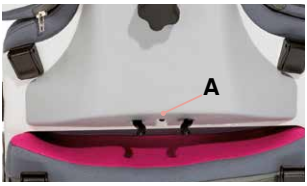


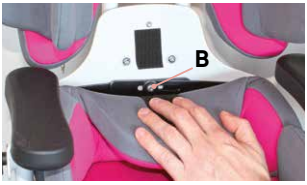
4. Accessoires.

4.8 Pelotes pelviennes réglables



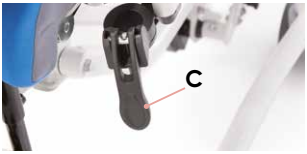
Les pelotes pelviennes sont réglables également en largeur et sécurisent l'utilisateur en positionnant son bassin. Desserrez d'abord la vis cylindrique placée située à l'arrière de la chaise thérapeutique, au niveau du bord inférieur de la housse (**A**). Appuyez ensuite légèrement vers le bas sur le rembourrage situé à l'avant et desserrez également la vis à six pans creux (**B**). Placez l'utilisateur sur la chaise et ajustez les pelotes pelviennes réglables dans la position souhaitée. Ne faites descendre l'utilisateur de la chaise thérapeutique qu'après avoir resserré la vis cylindrique (**A**). Il ne vous reste plus qu'à serrer la vis à six pans creux (**B**) et à replacer l'utilisateur sur la chaise thérapeutique.





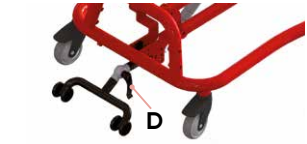
⚠ **Resserrez fermement les vis après chaque réglage !**

4.9 Frein de stationnement



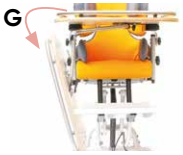
Le frein de stationnement peut être actionné par l'utilisateur. Le frein est desserré quand le levier (**C**) est en position basse. Le frein est serré quand le levier (**C**) est en position haute.

4.10 Dispositif anti-bascule



Le dispositif anti-bascule est réglable en hauteur. Pour régler la hauteur, ouvrez le levier (**D**), positionnez le dispositif anti-bascule à la hauteur souhaitée, puis refermez le levier.

4.11 Tablette thérapeutique



La tablette thérapeutique se règle en hauteur et en profondeur. Réglez la hauteur en modifiant la position des accoudoirs (voir **point 3.6**). Pour le réglage en profondeur, desserrez la vis papillon (**E**) et placez la tablette thérapeutique dans la position souhaitée. Pour rabattre la tablette thérapeutique sur le côté (p.ex. lorsque l'utilisateur monte ou descend), desserrez les vis papillon (**E+F**), relevez la tablette (**G**) et déplacez-la sur le côté de la chaise thérapeutique.

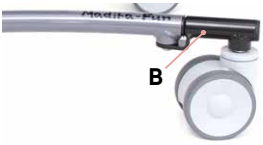
4. Accessoires.

4.12 Plot d'abduction pour genoux

Le plot d'abduction pour genoux se monte à l'avant sur la plaque de l'assise à l'aide d'un axe d'accueil. Le plot d'abduction se retire ou se place facilement en appuyant sur le bouton (**A**) situé sur l'axe d'accueil. Le plot d'abduction se retire et s'enclenche facilement avec un clic sonore.

4.13 Rallonge de l'empattement

La rallonge de l'empattement (**B**) n'est pas réglable ! Enclenchée à l'avant sur le cadre, elle sert uniquement à assurer la stabilité.



⚠ **Resserrez fermement les vis après chaque réglage !**

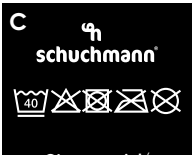
5. Entretien et nettoyage.

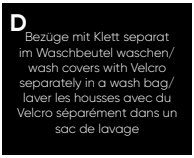
5.1 Nettoyage et désinfection

5.1.1 Nettoyage

Nettoyez régulièrement toutes les pièces du cadre avec une éponge ou un chiffon humide, les gouttes d'eau doivent notamment être écartées. En cas d'encrassement important, laver avec un nettoyant ménager doux. Il est important de bien sécher les parties nettoyées.

Tous les tissus qui ne sont pas amovibles s'essuient avec un chiffon humide. Pour tous les tissus amovibles, veuillez consulter les étiquettes d'entretien cousues dans les coutures (comme p.ex. **C**+**D**) sur l'élément correspondant. Veuillez tenir compte de nos consignes générales de nettoyage et d'hygiène. Vous les trouverez sur **www.schuchmann.de/mediathek**.





5. Entretien et nettoyage.

5.1.2 Désinfection

Pour la désinfection des surfaces en métal et en plastique, différents produits sont utilisables.
Les produits désinfectants liquides existent sous forme de solution à vaporiser et à essuyer en la répartissant uniformément avec un chiffon doux. En alternative, des chiffons imprégnés de produit désinfectant sont également utilisables pour essuyer toute la surface des appareils. Dans les deux cas, le chiffon et l'appareil doivent être entièrement humidifiés. La désinfection dans un dispositif de désinfection automatique est également possible et même recommandable.
Les temps d'action pouvant varier, ils sont à consulter dans les instructions du fabricant des produits utilisés.

5.2 Entretien

Effectuez un contrôle visuel chaque jour et vérifiez régulièrement que le châssis ne comporte aucune fissure, aucune rupture et ne présente aucun dysfonctionnement. Vérifiez qu'aucune pièce ne manque. En cas de défaut ou de dysfonctionnement, veuillez vous adresser directement à votre revendeur (voir **point 8.5**).

5.3 Maintenance

Pour assurer la sécurité de l'utilisateur et le maintien de la validité de la garantie sur le produit, une maintenance est à exécuter au moins une fois par an par le revendeur spécialisé (voir **point 8.5**). Les maintenances effectuées sont à enregistrer dans le plan de maintenance (voir **point 5.3.2**).

5.3.1 Consignes de maintenance

- Nettoyage à fond selon les instructions du fabricant
- Le cas échéant, désinfection selon les instructions du fabricant
- Détériorations du cadre, des pièces rapportées et des accessoires (fissures, cassures, corrosion, pièces tordues ou manquantes)
- Solidité des raccords (resserrer les vis desserrées, remplacer les vis manquantes)
- Fonctionnement des éléments de réglage (vis, leviers de déclenchement, pédale)
- Fonctionnement d'autres éléments de réglage (dossier, appui-tête, pelotes, accoudoirs, cale-pieds, tablette et guidages des jambes)
- Fonctionnement des vérins à gaz (le cas échéant, réajustement des câbles Bowden)
- Le cas échéant, fonctionnement du réglage en hauteur électrique ainsi que des câbles
- Fonctionnement des éléments de sécurité (dispositif anti-bascule)
- Montage correct du siège
- Fonctionnement des freins

5. Entretien et nettoyage.

- Fonctionnement des roulettes (concentricité, facilité de rotation)
- Contrôle de l'absence de détériorations sur les fixations (dispositifs de blocage, fermetures, coutures)
- Contrôle de l'absence de détériorations sur les rembourrages et les housses
- Lisibilité de la plaque signalétique
- Contrôle final complet du fonctionnement de l'aide technique
- Contrôle de la fixation correcte de toutes les pièces rapportées et des accessoires associés

5.3.2 Plan de maintenance

Les consignes de maintenance du fabricant ont été suivies (voir **point 5.3.1**) :

Date	Entreprise	Nom	Signature

Les défauts ou détériorations constatés doivent être réparés par le revendeur spécialisé ou le fabricant avant la réutilisation.

5. Entretien et nettoyage.

5.4 Pièces de rechange

Utilisez uniquement des accessoires originaux et des pièces détachées originales de la société Schuchmann afin de ne pas mettre en danger la sécurité de l'utilisateur, faute de quoi la garantie perd sa validité.
Pour commander des pièces détachées, veuillez vous adresser à votre revendeur en indiquant le numéro de série du produit (voir **point 8.5**). Seul un personnel formé à cet effet est autorisé à monter les pièces détachées et les accessoires requis.

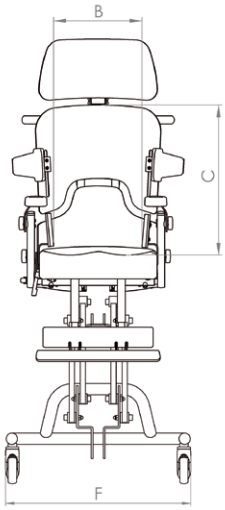
5.5 Durée d'utilisation et réutilisation

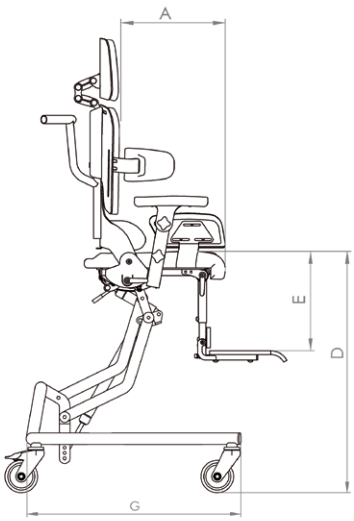
La durée d'utilisation prévue pour notre produit est de « 8 » ans maximum, en fonction de l'intensité d'utilisation, du nombre de réutilisations et du respect des consignes du présent mode d'emploi. Le produit peut être utilisé au-delà de cette période si son état est fiable. La durée d'utilisation prévue ne concerne pas les pièces d'usure, telles les roulettes, les vérins à gaz, ... L'entretien et l'estimation de l'état et de l'aptitude éventuelle du produit à être réutilisé incombent au revendeur.
Ce produit est conçu pour être réutilisé. Avant de le céder à un tiers, veuillez le nettoyer et le désinfecter selon les consignes du **point 5.1**. Les documents d'accompagnement, comme p. ex. le présent mode d'emploi, sont des composants du produit et doivent être remis au nouvel utilisateur. La réutilisation ne prévoit pas de démontage préalable. En cas d'entreposage, il est recommandé de plier le produit à ses dimensions les plus compactes pour économiser de la place.

⚠ **Si un incident grave se produit dans le cadre du cycle de vie du produit alors qu'il est utilisé conformément à sa destination, cet incident devra être signalé immédiatement au fabricant et aux autorités compétentes.**

6. Caractéristiques techniques.

Dimensions





		T. 0	T. 1	T. 1b	T. 2
A	Profondeur de l'assise*	15 - 25 cm	21 - 30 cm	26 - 36 cm	30 - 42 cm
B	Largeur assise	16 - 26 cm	20 - 30 cm	20 - 30 cm	28 - 38 cm
C	Hauteur dossier avec dossier court	35 - 43 cm	35 - 43 cm	42 - 52 cm	42 - 52 cm
C	Hauteur dossier avec dossier long	42 - 52 cm	42 - 52 cm	53 - 63 cm	53 - 63 cm
D	Hauteur de l'assise	25 - 62 cm	25 - 62 cm	25 - 62 cm	25 - 62 cm
	Hauteur assise avec réglage en haut. électr.	32 - 62 cm	32 - 62 cm	32 - 62 cm	32 - 62 cm
	Hauteur assise avec réglage en haut. hydr.	27 - 63 cm	27 - 63 cm	27 - 63 cm	27 - 63 cm
E	Longueur mollet	17 - 25 cm	20 - 32 cm	28 - 40 cm	26 - 49 cm
F	Largeur totale	54 cm	54 cm	64 cm	64 cm
G	Longueur châssis	61 cm	61 cm	75 cm	75 cm
	Longueur totale avec châssis combiné	76 cm	76 cm	86 cm	86 cm
	Inclinaison de l'assise	(-)8° - 37°	(-)8° - 37°	(-)8° - 37°	(-)8° - 37°
	Inclinaison dossier	(-)5° - 25°	(-)5° - 25°	(-)5° - 25°	(-)5° - 25°
	Charge max.	30 kg	30 kg	45 kg	50 kg
	Poids	19 kg	20 kg	22 kg	24 kg

* réduit de 1 cm avec le guide de bassin réglable

7. Garantie.

Le délai de garantie légal de deux ans s'applique à tous les produits. Ce délai commence à la livraison ou à la remise du produit. Si, au cours de cette période, un vice de matériau ou de fabrication prouvé est constaté sur la marchandise que nous avons livrée, retournez-nous la marchandise franco de port. Nous vérifierons le dommage signalé et nous déciderons de le réparer ou, le cas échéant, de livrer un nouveau produit gratuitement.

8. Identification.

8.1 Déclaration de conformité UE

schuchmann®

EU Konformitätserklärung
EU Declaration of Conformity

CE

Firma / *Company* Schuchmann GmbH & Co. KG
Rudolf-Runge-Str. 3 · 49143 Bissendorf · Deutschland / *Germany*
Tel. +49 (0) 5402 / 40 71 00 · Fax +49 (0) 5402 / 40 71 109

erklärt in alleiniger Verantwortung, dass das nachfolgend genannte Produkt der Risikoklasse I
declares under our sole responsibility that the following product(s) of Class I Medical Devices

„**madita-fun.**" Therapiestuhl / *therapy chair*

Art.-Nr. / *Item-No.*: 74 00 100, 74 01 000, 74 01 100, 74 02 000

madita-fun. frame: 2˚01000/NO/21, 210˚000/NO/2˚E, 210˚000/NO/21K, 2˚01000/NO/21KE, 2102000/NO/21, 2102000/NO/21E, 2˚02000/NO/21K, 2102000/NO/2˚KE

madita-fun. seat: 1700100/NO/21, 1701100/NO/2˚, 170˚200/NO/21, 1702100/NO/21

Basis UDI-DI / *Basic UDI-DI:* 425104020000400074OXXXXC5

den einschlägigen Bestimmungen der im folgenden aufgeführten Richtlinien und Standards entspricht:
is / are in conformity with the requirements of the below listed directives and standards:

Verordnung (EU) 2017/745 über Medizinprodukte vom 05. April 2017
Regulation (EU) 2017/745 on medical devices of 5 April 2017

DIN EN 12182:2012 Technische Hilfen für behinderte Menschen
Assistive products for persons with disability

DIN EN ISO 14971:2022 Medizinprodukte – Anwendung des Risikomanagements auf Medizinprodukte
Medical devices – Application of risk management to medical devices

8. Identification.

schuchmann

EU Konformitätserklärung
EU Declaration of Conformity

CE

Firma / *Company* Schuchmann GmbH & Co. KG
Rudolf-Runge-Str. 3 · 49143 Bissendorf · Deutschland / *Germany*
Tel. +49 (0) 5402 / 40 71 00 · Fax +49 (0) 5402 / 40 71 109

DIN EN 60601-1:2022 Medizinische elektrische Geräte – Teil 1: Allgemeine Festlegungen für die Sicherheit einschließlich der wesentlicher Leistungsmerkmale
Medical electrical equipment – Part 1: General requirements for basic safety and essential performance

DIN EN 60601-1-2:2022 Medizinische elektrische Geräte – Teil 1-2: Allgemeine Festlegungen für die Sicherheit einschließlich der wesentlichen Leistungsmerkmale – Ergänzungsnorm: Elektromagnetische Störgrößen – Anforderungen und Prüfungen
Medical electrical equipment – Part 1-2: General requirements for basic safety and essential performance – Collateral Standard: Electromagnetic disturbances – Requirements and tests

Diese Konformitätserklärung gilt nur für Produkte mit der oben genannten Artikelnummern und ist gültig bis zum 31.12.2027.

This declaration of conformity applies only for products with above-named item-numbers and is valid until 31.12.2027.

Datum / *Date:* 21.03.2023

Unterschrift / *Sign:* T. Schuchmann

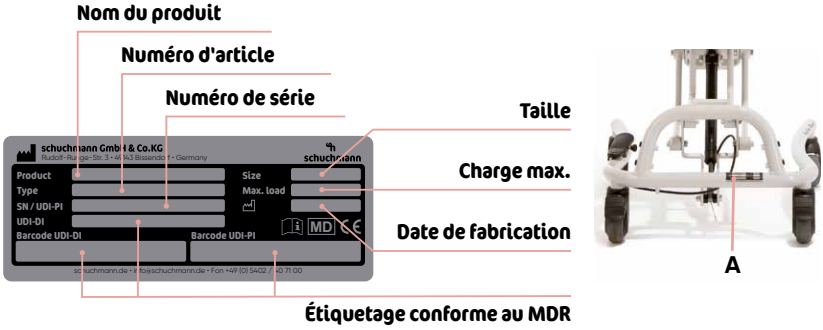
Name / *Name:* Torsten Schuchmann

Funktion / *Function:* verantwortliche Person /person responsible for regulatory compliance

8. Identification.

8.2 Numéro de série / Date de fabrication

Le numéro de série, la date de fabrication ainsi que d'autres informations sont indiqués sur la plaque signalétique qui se trouve sur chaque produit (**A**).



8.3 Version du produit

La chaise thérapeutique **madita-fun.** est disponible dans trois tailles différentes et peut être complétée par de nombreux accessoires (voir **point 3**).

8.4 Version du document

Mode d'emploi **madita fun.** - Statut de modification R ; version 12.2022

8.5 Nom et adresse du fabricant, revendeur

Ce produit a été fabriqué par :

Schuchmann GmbH & Co. KG
Rudolf-Runge-Str. 3 · 49143 Bissendorf · Allemagne
Tél. +49 (0) 5402 / 40 71 00 · Fax +49 (0) 5402 / 40 71 109
info@schuchmann.de · www.schuchmann.de

Ce produit a été livré par le revendeur suivant :